

## **Das Mink Bürstenschott: Hervorragendes Abdichten für klimatisierte Doppelböden und als Kabeldurchlass in Schaltschränken**

**The Mink brush grommet: perfect for sealing raised flooring in climate-controlled rooms and for enclosure cable management**

**Le module passe-câbles Mink : une isolation particulièrement performante pour les faux planchers climatisés et pour le passage de câbles dans les armoires électriques**

**Think Mink!®**



**Mink  
Bürsten®**

Die Ideenmarke für  
innovative Faserlösungen

# Dauerhafte und hocheffiziente Abdichtung im Doppelboden, auch bei wechselnder Kabelführung.

Long-lasting, efficient sealing of raised flooring for all types of cables

Une isolation efficace et durable dans les faux planchers, même avec différents passages de câbles

Der Einsatz des zur Abdichtung bei klimatisierten Doppelböden bzw. als Kabeldurchlass bei Schaltschränken entwickelten Bürstenschottes bewirkt eine drastische Kostensenkung durch strikte Trennung von Kalt- und Warmluft. Das im Vergleich zu handelsüblichen Produkten kostengünstige System besteht aus 2 x 2-reihigen, zueinander versetzt angeordneten Bürstensegmenten, die perfekt gegeneinander abdichten. Sie fungieren als Kabeldurchführung im Warmgang und halten die kalte Luft zuverlässig im Doppelboden. Als Standardartikel in drei Faserfeldgrößen erhältlich, deckt dieser Artikel viele Anwendungsbereiche ab. Selbstverständlich entwickeln wir auch spezielle, auf Ihre Bedürfnisse abgestimmte Lösungen.

The Mink brush grommet was developed for sealing raised flooring in climate-controlled rooms and for cable management. This cuts costs dramatically by keeping cold and warm air separate. The system, which is inexpensive compared to other commercially available products, consists of two double-row brush segments in an offset position, creating a perfect seal. They can seal cable passages and keep cool air under raised flooring. The brush segments are available in three standard sizes, making the seals suitable for a wide variety of applications. We will also be glad to develop custom solutions to meet your individual requirements.

L'utilisation du module passe-câbles Mink développé pour l'isolation des faux planchers et/ou le passage de câbles dans les armoires électriques entraîne une baisse conséquente des coûts grâce à la séparation entre l'air chaud et l'air froid. Ce système économique par rapport aux produits du commerce est composé de 2 x 2 rangées de fibres en quinconce et qui isolent parfaitement. Ce dernier sert également de passe-câbles dans les gaines chaudes et retient avec fiabilité l'air froid dans le faux plancher. Cet article, disponible en trois largeurs standard, couvre de nombreux domaines d'application. Bien entendu, nous proposons des solutions qui répondent à vos demandes spécifiques.

## Ihre Vorteile:

### Your advantages:

### Vos avantages :

- Dichtet zuverlässig gegen Staub aus dem Doppelboden ab
- Systemausfälle durch Überhitzung werden verhindert
- Geringer Montageaufwand durch Komplettsystem
- Montage vor und nach der Kabelinstallation möglich
- Abdichtung gegen austretende Luft, Kühlaggregate können gedrosselt werden: dadurch Kostensenkung!
- Zuverlässiges zueinander Abdichten
- Sonderlösungen und -abmessungen möglich
- Preiswert und schnell lieferbar
- Lange Lebensdauer
- UL94-V0 Zertifikat

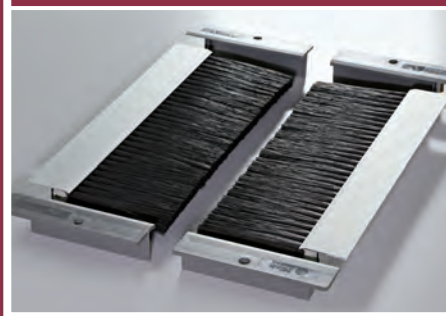
- Reliable sealing against dust
- Prevention of system failures due to overheating
- Complete system with easy installation
- Can be installed before or after laying of cables
- Air is prevented from escaping; cooling units can run at lower capacity, saving money
- Bristles point inward, forming an effective seal
- Custom solutions and dimensions possible
- Inexpensive and promptly available
- Long service life
- UL94-V0 certificate

- Protection efficace contre la poussière du faux plancher
- Prévention contre les pannes du système liées à la surchauffe
- Montage facile et rapide grâce au système complet
- Montage possible avant et après l'installation des câbles
- Calfeutrage contre les sorties d'air, d'où un régime plus bas pour les appareils de réfrigération et une diminution des coûts
- Isolation très fiable du fait des fibres allant vers l'intérieur
- Solutions et dimensions spéciales possibles
- Bon marché et livrable rapidement
- Longue durée de vie
- Certificat UL94-V0

## Wenige Komponenten führen zu einem hervorragenden Ergebnis

Excellent performance with a small number of components

Un petit nombre de composants pour un excellent résultat



## Als Standardartikel in drei Größen erhältlich

Available in three standard sizes  
Version standard disponible en trois dimensions



# Technische Daten

## Technical Data

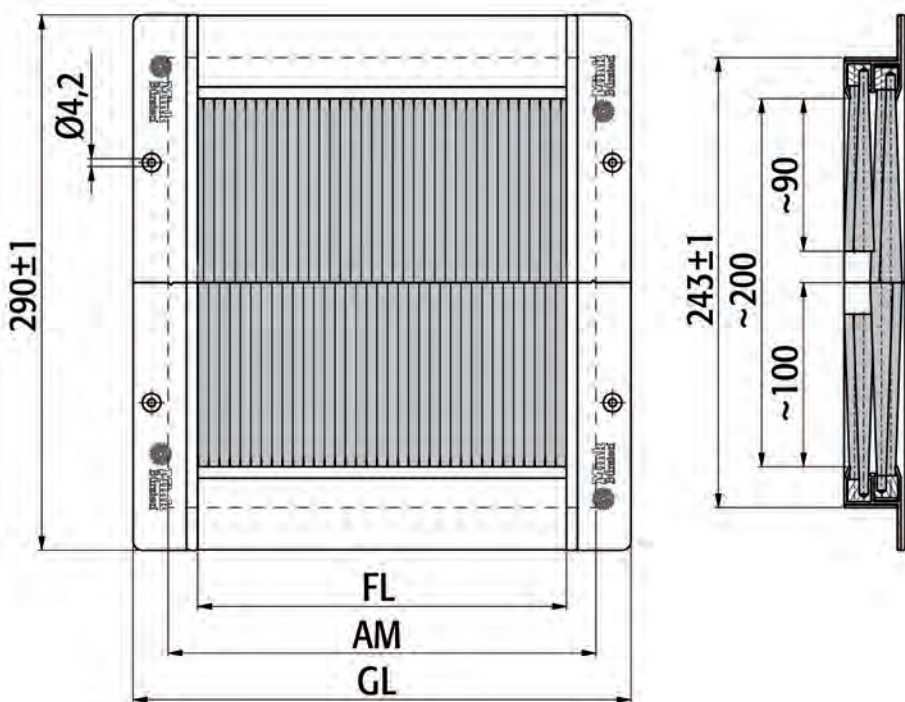
## Caractéristiques techniques

### Verwendete Abkürzungen:

Key to abbreviations:

Abréviations:

<b>PVC</b> Polyvinylchlorid	Polyvinyl chloride	Polychlorure de vinyle
<b>GL</b> Gesamtlänge	Overall length	Longueur totale
<b>AM</b> Ausschnittmaß	Cut-out dimension	Dimension de découpe
<b>FL</b> Faserfeldlänge	Bristle field length	Longueur du champ de fibres
<b>ABS</b> Acrylnitril-Butadien Styrol-Copolymere	Acrylonitrile butadiene-styrene copolymers	Copolymère d'acrylonitrile-styrène-butadiène
<b>PA</b> Pascal	Pascal	Pascal



**Körpermaterial Aluminium eloxiert / ABS schwarz**  
Body material: anodised aluminium / ABS black  
Matériau de monture aluminium anodisé / ABS noir

**Verpackungseinheit 10 Stück**  
Packed in units of 10  
Unité d'emballage : 10 pièces

Ø 0,30 / 0,40

**PVC schwarz/glatt** black/smooth noir/lisse

No	FL	AM	GL
<b>STL 2004BS-K1</b>			
100	134	170	

Ø 0,30 / 0,40

**PVC schwarz/glatt** black/smooth noir/lisse

No	FL	AM	GL
<b>STL 2004BS-K2</b>			
200	234	270	

Ø 0,30 / 0,40

**PVC schwarz/glatt** black/smooth noir/lisse

No	FL	AM	GL
<b>STL 2004BS-K3</b>			
300	334	370	

alle Angaben in mm  
all dimensions in mm  
indications en mm

**Luftmengenmessungen ergaben eine hervorragende Abdichtung bei branchenüblichen 10 PA Überdruck: ≤72 m³/h mit Kabel, ≤50 m³/h ohne Kabel**  
Airflow measurements showed excellent sealing at a typical gauge pressure of 10 PA: 72 m³/h with cable, 50 m³/h without cable.

Les mesures de quantités d'air démontrent les excellentes propriétés isolantes du système à une surpression habituelle dans la branche de 10 PA : 72 m³/h avec câbles, 50 m³/h sans câble

### Einfache Montage durch Verschraubung

Simple screw fitting

Montage facile par vissage



### Einbaufertiges System zur schnellen Installation

Ready for quick installation

Système prêt à monter pour une installation rapide





## Zentrale Headquarters Centrale

### August Mink GmbH & Co. KG

Fabrikation  
technischer Bürsten  
Wilhelm-Zwick-Straße 13  
D-73035 Göppingen  
fon +49 (0)71 61 40 31-0  
info@mink-buersten.de

## Beratungsniederlassungen Consulting subsidiaries Succursales d'assistance-conseil

### Benelux

Mink-Bürsten B.V.  
Hanzeweg 6  
NL-8061 RC Hasselt  
fon +31 (0)38 3 86 61 77  
info@mink-buersten.nl

### Frankreich

Mink-France S.A.R.L.  
Parkile Pavillon 5  
164 avenue Joseph Kessel  
F-78960 Voisins-le-Bretonneux  
fon +33 (0)1 34 84 75 64  
info@mink-france.fr

### Italien

Mink-Italia s.r.l.  
Società con Socio unico  
Via Speranza 4  
I-40068 S. Lazzaro  
di Savena (BO)  
fon +39 051 45 26 00  
info@mink-italia.it

### Skandinavien

Mink-Bürsten ApS  
Glasvænget 2  
DK-5492 Vissenbjerg  
fon +45 70 26 20 77  
info@mink-buersten.dk

### UK & Irland

Mink-Brushes (UK) Ltd.  
Unit E7 Holly Court  
Holly Farm Business Park  
Honiley, Kenilworth  
CV8 1NP Warwickshire  
fon: +44 (0)1926 351900  
sales@mink-brushes.co.uk

## Außendienst vor Ort Field service Service extérieur sur place

### Österreich

August Mink GmbH & Co. KG  
Fabrikation  
technischer Bürsten  
Wilhelm-Zwick-Straße 13  
D-73035 Göppingen  
fon +49 (0)71 61 40 31-0  
info@mink-buersten.de

### Polen

August Mink GmbH & Co. KG  
Fabrikation  
technischer Bürsten  
Wilhelm-Zwick-Straße 13  
D-73035 Göppingen  
fon +49 (0)71 61 40 31-0  
info@mink-buersten.de

### Schweiz

August Mink GmbH & Co. KG  
Fabrikation  
technischer Bürsten  
Wilhelm-Zwick-Straße 13  
D-73035 Göppingen  
fon +49 (0)71 61 40 31-0  
info@mink-buersten.de

### Spanien & Portugal

August Mink GmbH & Co. KG  
Fabrikation  
technischer Bürsten  
Wilhelm-Zwick-Straße 13  
D-73035 Göppingen  
fon +49 (0)71 61 40 31-0  
info@mink-buersten.de

